



MOI NOUS ELLES

LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION | BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

Communiqué de presse





MOI NOUS ELLES

LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION I BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

A propos de Connectif Plateforme Créative

Connecter, créer et promouvoir. Connectif Plateforme Créative a pour but de connecter le Moyen-Orient, l'Amérique Latine et la France par le biais de l'art. L'objectif est de créer un échange créatif inédit en s'associant à des partenaires et des acteurs culturels tant au Moyen Orient, particulièrement à Beyrouth, comme à Bordeaux et à Lima, afin de promouvoir un réseau international d'échanges artistiques dans le but de réfléchir aux différents problèmes auxquels les artistes, et particulièrement les artistes femmes, sont confrontées.

A propos de Moi Nous Elles Les Nouvelles Chimères

Chimère, en soi, une créature reflétant l'identité de la femme dans sa transformation la plus sublime, charnelle et passionnée. Selon la mythologie, elle symbolise la chute du matriarcat et son remplacement par le patriarcat. En tant que terme, il est lié à l'hybridation, à la rêverie et à l'illusion.

Moi Nous Elles, les Nouvelles Chimères dans sa première édition en Mars 2020 s'inscrit dans la continuité de la réflexion sur les transformations identitaires de Moi Nous Elles réalisée en Mars 2018.

- > Inviter les artistes femmes de la France, de l'Amérique-Latine et du Moyen-Orient résidant à Bordeaux pour se manifester autour de la thématique du projet.
- > Revendiquer une présence beaucoup plus importante de l'expression artistique, sociale, politique féminine
- > Mettre en valeur, en tant qu'artistes internationales, la place de la femme venant de différents horizons, cultures, et faire particulièrement valoir sa liberté d'expression.
- > Consacrer une rencontre artistique annuelle qui vise un échange de concept et d'expertise artistique.



MOI NOUS ELLES LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION I BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

Nos Partenaires pour la première édition



Institut Cervantes de Bordeaux accueille le projet Moi Nous Elles Les Nouvelles Chimères de 17 Février jusqu'au 20 Mars.

Heures de visite:

Lundi à Jeudi, 10h-17h

Vendredi, 10h-14h

Vernissage le Jeudi 20 Février 2020 à 18h

Un projet soutenu par le contrat de filière arts plastiques et visuels



RÉGION
Nouvelle-Aquitaine

ASTRE

réseau
arts plastiques
& visuels
nouvelle-aquitaine

Moi Nous Elles Les Nouvelles Chimères 2020 est lauréat de l'appel à projet « Coopération et création » Astre dans le cadre du Contrat de filière Arts plastiques et visuels et est soutenu par l'Etat / Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine et la Région Nouvelle-Aquitaine.





MOI NOUS ELLES

LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION I BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

Les Artistes

Enora Lalet - France
Agnès Torres - France
Nathalie Canals - France
Aurélie Martinez - France
Laure Joyeux - France
Rustha Luna Pozzi-Escot - France Pérou
Carmen Herrera Nolorve - Pérou
Verónica Noriega - Pérou
Andrea Juan - Espagne
Balsam Abo Zour - Liban
Elissar Kanso - Liban
Fatima Mortada - Liban
Annie Kurkdjian - Liban
Noor Haydar - Liban
Negin Fallah - Iran Liban

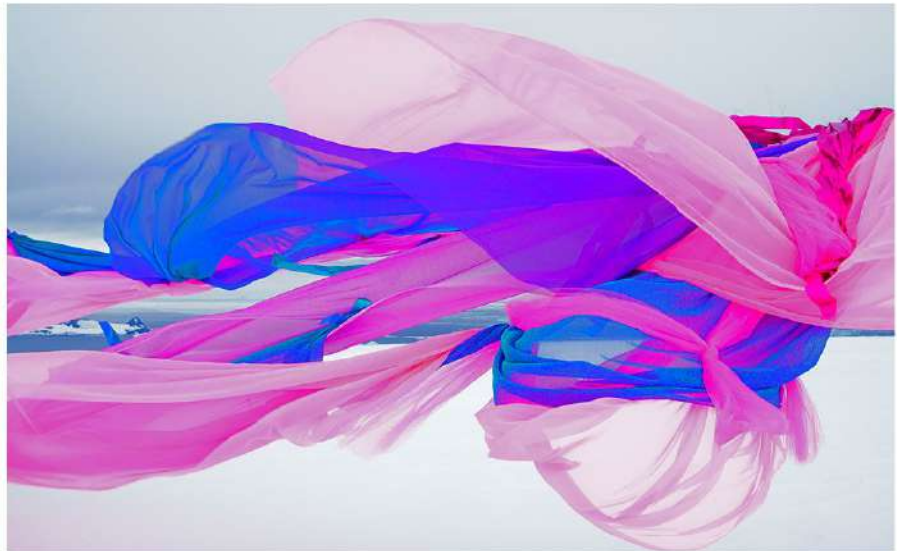
AGNÈS TORRES - FRANCE

Agnès T. aurait pu être exploratrice, mathématicienne, danseuse, chanteuse, magicienne, ou peut-être autre chose encore. Ajoutant à sa palette la matérialité d'une formation aux Beaux-Arts puis l'ancrage théorique à l'Université, elle développe un travail plastique qu'elle expose depuis 1994. En quête de ses alter ego, A.T. a créée en 2006, en collaboration avec une amie photographe plasticienne, l'association Diffractis dédiée aux expositions-rencontres nomades. Les artistes, mutualisent leur savoirs et leur pratiques et organisent des expositions chez l'habitants, workshops et autres manifestations artistiques dans un esprit de convivialité afin de rendre plus proche le partage autour de l'art et de la création.



ANDREA JUAN-ESPAGNE

Née en Argentine, Andrea Juan vit à Cantabria- Espagne. Diplômée en arts visuels de la National School of Fine Arts et de la National University of Art, elle évolue entre vidéos, installations, photographie et art graphique. Son oeuvre est basée sur la recherche scientifique et son engagement envers la préservation de l'environnement.



ANNIE KURKDJIAN - LIBAN

Annie Kurkdjian découvre la peinture en 1994, lorsqu'elle démissionne de son emploi bancaire pour s'inscrire à l'école des beaux-arts. Elle n'a pas pu trouver satisfaction en peignant simplement la belle nature morte. Ce n'est que grâce à son exploration de la philosophie, de la théologie et de la psychologie, particulièrement en travaillant avec des patients, qu'elle a trouvé une raison pour peindre.

Dans ses toiles, elle étend les possibilités des interactions visibles pour ne révéler que la pointe de la nature radicale des relations que les humains vivent entre eux-mêmes et avec les autres.



AURÉLIE MARTINEZ - FRANCE

Docteur en Art (Histoire, Théorie, Pratique) et artiste plasticienne, Aurélie Martinez oriente ses recherches sur diverses représentations du corps dans l'art contemporain. Après avoir étudié les monstres, les êtres cybernétiques, la danse butô, elle ouvre son champ de recherches théoriques et plastiques vers de nouveaux questionnements et plus particulièrement, comme pour cette exposition, vers une hybridation entre l'homme et l'animal.



BALSAM ABOZOUR- LIBAN

Artiste libanaise, née et vit au Liban. Elle fait ses études aux beaux-arts de Beyrouth en 2004 à l'université libanaise. En 2009, elle poursuit un Master en Arts à ALBA, Académie Libanaise des Beaux-Arts. En 2011, Elle obtient une bourse du Home Workspace Program (HWP) un programme d'études artistiques mené par Ashkal Alwan (Beyrouth) d'une durée de 10 mois qui accueille de 10 à 15 boursiers par an. En 2016, elle est finaliste du 32ème prix du salon d'Automne au Musée Sursock à Beyrouth. Elle participe à plusieurs expositions entre Beyrouth, France, Afrique.



CARMEN HERRERA NOLORVE - PÉROU

Diplômée d'un master d'arts plastiques à l'Université Bordeaux Montaigne, Carmen Herrera Nolorve vit et travaille sur Bordeaux depuis 2005. Sa pratique artistique a évolué autour du thème du portrait contemporain en se concentrant sur la construction de l'identité féminine et en s'appuyant sur une pluralité de médiums en gravure.

Aujourd'hui, elle ajoute de nouveaux éléments à ses portraits, comme des cheveux de femmes de nationalités différentes appelées « sus donantes » (donatrices des cheveux).

Elle a exposé individuellement et a participé à des expositions collectives au Pérou, en France, en Espagne, au Brésil, en Corée du Sud, en Bulgarie, et en Colombie.

De plus, certaines de ses oeuvres ont illustré des premières des couvertures.



ELISSAR KANSO - LIBAN

Peintre et artiste pluridisciplinaire. Libanaise, vit et travaille à Bordeaux. En 2018, elle co-fonde Connectif Plateforme Créative pour promouvoir un échange artistique entre Beyrouth, Bordeaux et Lima. Les projets de Conectif sont lauréats de différents appels à projet notamment, la Semaine des droits des femmes, ASTRE 2019 et la Fondation Swiss Life 2019

Etant dans le milieu artistique depuis dix ans, ell expose en France, en Italie, en Espagne, et au Liban. Son œuvre est également finaliste dans différents appels à projets, notamment, Breakfast in Beirut, Italie , Grand Prix Bernard Magrez, et Biennale Organo, Bordeaux. Membre actif de la Maison des Artistes



ENORA LALET - FRANCE

Plasticienne culinaire. Sa série de Portraits Cuisinés se poursuit depuis 10 ans avec un modus operandi méticuleux, de l'observation des codes gastronomiques, de croquis préparatoires, de la collecte des matériaux et de patterns, de la réalisation de parures jusqu'à la mise en scène quasi rituelle du corps peint et paré. Elle travaille avec des photographes qui immortalisent ces pièces éphémères durant des temps de résidences d'art à l'étranger (New Dehli 2015 / Java 2014 / Nouméa 2016 / Cartagène 2017 / Stockholm 2019).



FATIMA MORTADA - LIBAN

Artiste libanaise diplômée de l'Université libanaise en beaux-arts en 2007. En 2009, elle poursuit des études supérieures à l'Université de Southampton, Winchester School of Art (avec distinction) en 2010, et une bourse complète de 3 ans pour le programme de doctorat. Elle participe à des expositions en France, Royaume-Unis, Jordanie. Elle expérimente un large éventail de techniques et de matériaux allant du dessin, de la gravure et de la peinture à la sculpture douce, à l'installation, au film, jusqu'au tricot.



LAURE JOYEUX - FRANCE

Docteur en Arts plastiques de l'Université de Bordeaux Montaigne.

Elle a développé une pratique autour de la radiographie médicale, cousue, brodée et coupée, technique qu'elle nomme la radiografilogie, comprise comme l'étude de la radio et des fils mixtes. Avec la radio, Elle aborde la question du corps, bien sûr, mais aussi les frontières de la transparence et de la porosité.



NATHALIE CANALS - FRANCE

Diplômée en communication, en conception de projets & médiation culturelle et en technologies du multimédia, Nathalie Canals est auditeure libre pendant quatre années aux Beaux-Arts de Bordeaux (design graphique et art contemporain). En parallèle de ses activités professionnelles, elle crée, avec son association Totoche Prod, des événements artistiques -- art contemporain, art numérique, performance & art vidéo -- dont la biennale ORGANO autour du corps & des arts visuels. Très attirée par l'image et le graphisme, elle effectue la communication visuelle de son association (site, flyer, affiche) et développe également des créations personnelles : collages numériques, collages papiers et techniques mixtes.



NEGIN FALLEH - LIBAN

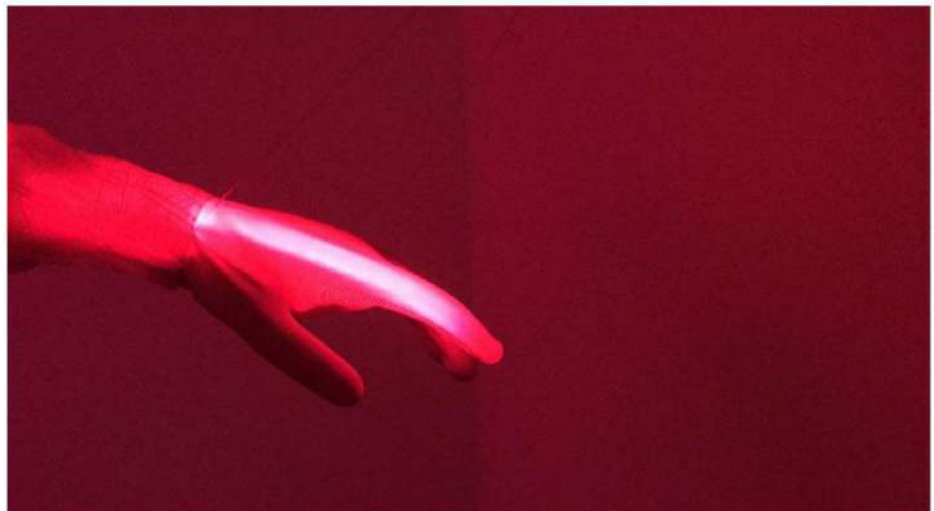
Peintre, Negin Fallah a grandi à Téhéran, en Iran. En 2006, elle se concentre sur les peintures perses classiques tels que l'illumination manuscrite et la miniature persane. En 2014, elle a obtenu un BFA en design d'intérieur à l'Université Libanaise Internationale - Beyrouth après avoir terminé un post-baccalauréat en design graphique à l'Université Hafez - Téhéran.

Ses expositions sélectionnées incluent une exposition personnelle en février 2018, Glimpse of Glitter à la galerie 392rmeil393, Beyrouth et des expositions collectives au HUB Koweït et à l'institut français - Beyrouth



NOOR HAYDAR - LIBAN

Artiste visuelle multidisciplinaire et commissaire d'art indépendante, elle vit et travaille à Beyrouth. Elle a obtenu un diplôme en art graphique avec une spécialisation en animation graphique. Développant sa carrière dans la publicité en tant que directrice artistique numérique, Elle a continué à se former aux études curatoriales des musées et des galeries au Sotheby's Institute of Art, tout en maintenant sa pratique d'artiste visuelle conceptuelle. Elle s'inspire de son environnement immédiat, explorant le comportement socio-sexuel du genre et son impact sur et dans les communautés.



RUSTHA LUNA POZZI-ESCOT - FRANCE PÉROU

Artiste franco-péruvienne, née à Lima en 1973, qui s'intéresse à la spécificité de l'identité féminine. Sculpteur de formation, elle investit d'autres médiums comme la photographie, la vidéo ou la couture, et explore les possibilités de matériaux variés comme la résine ou la laine.

Son travail témoigne aujourd'hui d'une étrange conjonction qui met en jeu des pratiques vernaculaires, des savoir-faire manuels, des formes de productions dites « mineures », couplés à des technologies plus en lien avec l'urbanité et les cybercultures.



VERÓNICA NORIEGA - PÉROU

Artiste, chercheuse et éducatrice. Master en Art et Culture Visuelle à l'Université Fédéral de Goiás en 2015. Baccalauréat en Arts Plastiques avec spécialité en gravure à la Pontificat Université Catholique du Pérou en 2010. Elle a une expérience dans les arts visuels en mettant l'accent sur le domaine traditionnel de la gravure en se concentrant sur les processus créatifs de fibres, les médias, les méthodes de transfert et les processus d'impression.

Actuellement, elle est professeure à l'Ecole Supérieur de Communication et de Design de Toulouse Lautrec à Lima, également à l'ENSABAP (Ecole National de Beaux-Arts du Pérou) et membre du Groupe « Ateliê Livre de Gravura » de l'Université Fédérale de Goiás.





MOI NOUS ELLES

LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION I BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

La Table Ronde
La première S/Cène
11 Mars de 14h à 18h30
Institut Cervantes Bordeaux

Connectif Plateforme Créative choisit La dernière Cène comme référence au thème de l'action de cette année dans le cadre de la Semaine des droits des femmes. Dans la religion, la Cène désigne le dernier Repas au cours duquel Jésus lava les pieds de ses apôtres et institua l'Eucharistie ou la communion et prononça la fameuse révélation : « Ceci est mon corps, ceci est mon sang ». De cette histoire nous retenons uniquement ces mots. Notre idée consiste à les détourner. Pour ce faire, il faut alors les décontextualiser et les projeter dans notre contexte actuel et imaginer que la femme prononce ces mots : « ceci est mon corps, ceci est mon sang », une certaine annonce de reprendre en main ce que lui appartient déjà.

Table Ronde multidisciplinaire « Moi, Nous, Elles / Les Nouvelles Chimères) »

14h-14h40

>Présentation du thème de la Table ronde

- Luisa Castro : Directrice de l'Institut Cervantes de Bordeaux
- Carmen Herrera Nolorve : Artiste chercheuse
- Elissar Kanso : Artiste chercheuse
- Cécile Gonzalez Scavino : Modératrice. Professeur d'espagnol Université Bordeaux Montaigne

15h-16h

>Axe I : Artistique

La première s/cène

- Andrea Juan : Artiste plasticienne
« Respeto »
- Aurélie Martinez : Artiste plasticienne
« Femmes soumises, femmes insoumises. Les représentations du voile dans l'art contemporain »
- Verónica Noriega : Artiste plasticienne
« Las Jaulas de la verdad »
- Aura Rojas : Artiste plasticienne
« Être artiste, Être citoyenne. Poétique de la violence : Doris Salcedo »

16h-17h

>Axe II : Académique

- Margarita Mejía : Poète et Photographe
« Coser con hilos rotos (Faire la couture avec des fils cassés) »
- Grecia Cáceres : Romancière et poète
- Viviane Albenga : Maîtresse de conférences en sociologie à l'Université Bordeaux Montaigne
« Réceptions culturelles et appropriations ordinaires du féminisme »
- Cécile Croce : Maîtresse de conférences, Directrice adjointe du MICA

17h-18h

>Axe III : Activisme

- Nadine Arafat : Docteure en Droit privé Avocate et membre de la Clinique de Droit International de Droit de l'homme de l'université Aix Marseille
- Thomas Brochet : Masseur-kinésithérapeute, activiste dans Ethnotopies
- Estelle Gioan : Psychologue clinicienne, activiste dans Ethnotopies
« Accueillir la douleur des femmes exilées victimes de violences intentionnelles »
- Noura Raad : Docteur en droit privé, co-présidente et conseillère juridique du Réseau européen des femmes migrantes

18h30-19h30

Clôture de la table ronde et Vin de l'amitié

Biographie des intervenantes

Andrea Juan

Née en Argentine, Andrea Juan vit à Cantabria-Espagne. Diplômée en arts visuels de la National School of Fine Arts et de la National University of Art, elle évolue entre vidéos, installations, photographie et art graphique. Son oeuvre est basée sur la recherche scientifique et son engagement envers la préservation de l'environnement.

Verónica Noriega

Artiste, chercheuse et éducatrice. Master en Art et Culture Visuelle à l'Université Fédéral de Goiás en 2015. Baccalauréat en Arts Plastiques avec spécialité en gravure à la Pontificat Université Catholique du Pérou en 2010. Elle a une expérience dans les arts visuels en mettant l'accent sur le domaine traditionnel de la gravure en se concentrant sur les processus créatifs de fibres, les médias, les méthodes de transfert et les processus d'impression. Actuellement, elle est professeure à plein temps à l'École Supérieure de Communication et de Design de Toulouse-Lautrec à Lima, également à

Aura Rojas

Artiste plasticienne colombienne-espagnole. Vit et travaille en France. La Mémoire et la condition humaine, sont le centre de sa recherche plastique. Son travail se base ces dernières années dans une démarche de création collective, où elle fait participer des femmes et des hommes en situation de migration, pour parler de leur mémoire et de leur Histoire. Les installations, les tissages ou la gravure sont des supports pour sa grammaire plasticienne.

Aurélien Martinez

Docteur en Art (histoire, théorie, pratique), fait des recherches sur la mise en scène du corps monstrueux réel dans l'art actuel. Ses réflexions s'appuient sur l'analyse de sa pratique artistique. Chargé d'enseignements en arts plastiques.

Margarita Mejía

Née à Palmira, en Colombie. Elle est poète et photographe. Son livre *La mémoire imprécise* a été publié par Ediciones Isla de Libros à Bogotá en 2013. Ses poèmes ont été publiés dans des anthologies, des magazines et des blogs de littérature. Ses images ont été publiées dans des livres et des magazines en Colombie et exposées dans des musées et des festivals internationaux de photographie en Espagne.

Grecia Cáceres

Grecia Cáceres (Lima, Pérou) est romancière et poète. Elle est diplômée en linguistique et littérature à l'Université catholique du Pérou. En 1993, elle s'installe à Paris pour poursuivre un troisième cycle à l'université de Saint Denis Paris 8.

Grecia Cáceres a publié cinq romans dont trois ont été traduits en français ainsi que trois recueils de poésie. Elle est considérée une des voix majeures de la littérature péruvienne contemporaine.

Actuellement Grecia Cáceres dirige le Centre de recherche en cultures contemporaines/département Amérique latine de l'IESA art&culture à Paris. En partenariat avec la Maison de l'Amérique latine, elle organise depuis 2015 le cycle de conférences *L'oeil pense*, rencontre mensuelle autour de l'art contemporain latino-américain.

Viviane Albenga

Maîtresse de conférences en sociologie à l'Université Bordeaux-Montaigne, dont elle est chargée de mission égalité femmes-hommes, et membre du laboratoire MICA (Médiation, Information, Communication, Arts). Elle est notamment l'auteure de *S'émanciper par la lecture. Genre, classe et usages sociaux des livres*, publié aux Presses Universitaires de Rennes en 2017. Cet ouvrage est issu de sa thèse soutenue en 2009 à l'EHESS de Paris et récompensée par le prix de thèse 2010 de la Ville de Paris en études genre.

Cécile Croce

Maîtresse de conférences et Chercheuse au laboratoire MICA, enseignante en théories et en pratiques artistiques. De la philosophie à la psychanalyse de l'art, elle développe une esthétique transdisciplinaire de l'oeuvre. Sa recherche interroge l'engagement en art et la question du (trans)genre, les formes contemporaines de l'art (performance, arts immersifs), la portée « résiliente » de l'art (le processus de création).

Biographie des intervenants

Thomas Brochet

Masseur-kinésithérapeute, spécialisé en thérapie manuelle et en Rééducation Posturale Globale RPG®. Collaboration depuis douze ans avec le service de consultation transculturelle du CHU de Bordeaux et association Ethnotopies. Prise en charge kinésithérapique des femmes victimes de la torture, de viols et de la prostitution. Travaille également auprès d'adolescentes et de jeunes majeures placées en M.E.C.S.

Nadine Arafat

Docteur en Droit privé - Avocate au Barreau de Beyrouth depuis 2008. Elle est spécialiste en Droit des Affaires. Doctorante en droit au sein du laboratoire de droit privé et de sciences criminelles de l'Université Aix-Marseille. Elle est membre de la Clinique de Droit International de Droit de l'homme de l'université Aix Marseille où Elle a suivi un Diplôme Universitaire Supérieur en matière de droit international humanitaire. Elle a réalisé des documentaires sur l'esclavage moderne et les droits des femmes en France, et la corruption au Liban. Elle est également engagée dans la société civile et elle écrit des articles critiques dans les journaux sur les droits des femmes et les droits fondamentaux sociaux au Liban.

Estelle Gioan

Psychologue clinicienne, Service de Consultation transculturelle du CHU de Bordeaux et Association Ethnotopies, en charge des actions dans le domaine de la périnatalité et des violences (intentionnelles) faites aux femmes. A travaillé plusieurs années auprès de personnes en situation de grande précarité et bénévole pendant 10 ans dans une association de prévention du suicide.

Noura Raad

Docteur en droit privé, co-présidente et conseillère juridique du Réseau européen des femmes migrantes, chargée de missions au Mouvement du Nid. Dr.Radd a reçu en janvier 2020 un prix pour la "Meilleure thèse de doctorat en droit comparé et droit étranger" de la Faculté de droit et des sciences politiques de l'Université Aix-Marseille, France. Son mémoire intitulé "La situation des femmes dans le code pénal comparatif franco-libanais" a été défendu précédemment en décembre 2018.

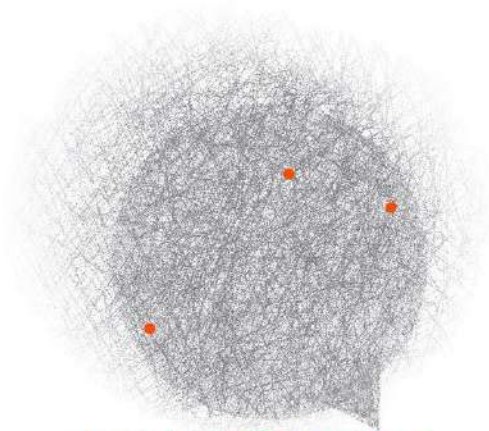
MOI NOUS ELLES

LES NOUVELLES CHIMÈRES

ÉDITION I BORDEAUX 2020
SEMAINE DES DROITS DES FEMMES

Organisation et Contact :

Elissar Kanso : 06 70 00 89 08
Carmen Herrera Nolorve : 07 70 66 67 75



CONNECTIF
PLATEFORME CRÉATIVE
Beyrouth-Bordeaux-Lima

connectif.pc@gmail.com
@connectifcreative
@connectif.creatif
<https://connectifpc.wixsite.com/plateformecreative>